NR. 18

Disney

1 octombrie 2009
5,00 lei

DONALD DUCK

REVISTĂ & JUCĂRIE

Revista apare pe 1 și pe 15 ale lunii

JUCĂRIA TA

MINI SET PING PONG

Bandă desenată

Poster

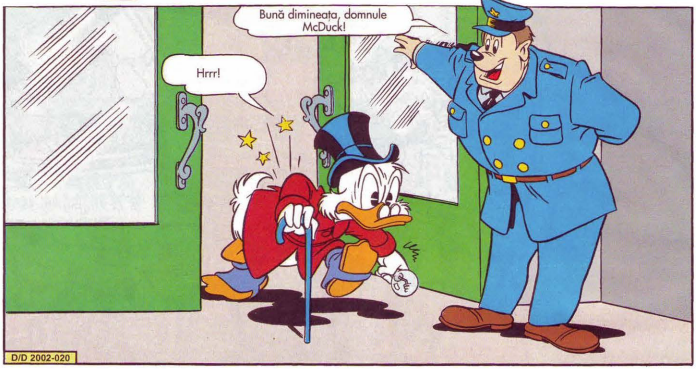
Joc

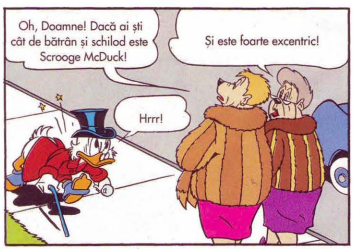
ISSN 1584-4749

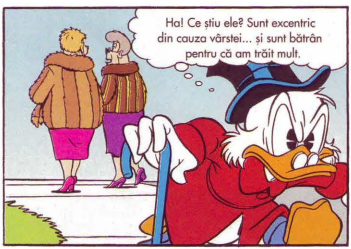
EGMONT

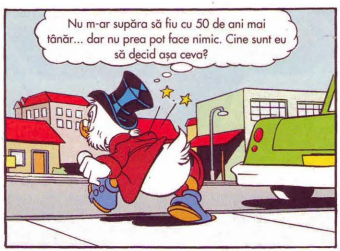
UNCHIUL SCROOGE

Reîntinerirea

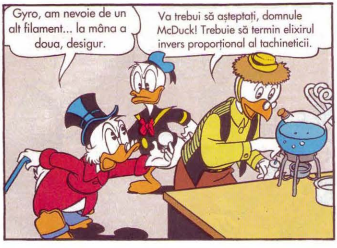


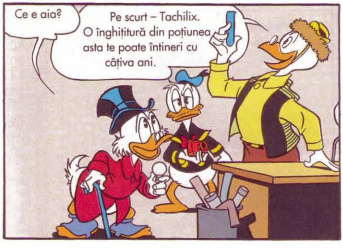




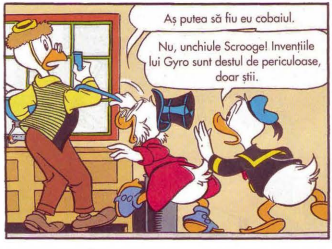


Gyro, vrei să-mi repari aparatul foto? Repede, că nu am mult timp la dispoziție!
Îmi pare rău, Donald, dar mai întâi trebuie să termin asta.


Gyro, am nevoie de un alt filament... la mâna a doua, desigur.
Va trebui să aștepți, domnule McDuck! Trebuie să termin elixirul invers proporțional al tachineticii.

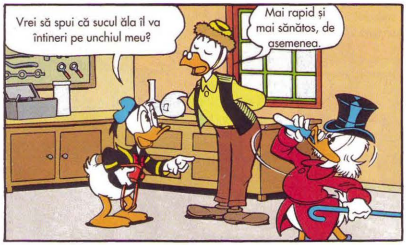

Ce e aia?
Pe scurt – Tachilix. O înghițitură din poțiunea asta te poate întineri cu câțiva ani.

Mai tânăr? Și e posibil să... împrumut... puțin?
Încă nu, căci nu am testat licoarea.

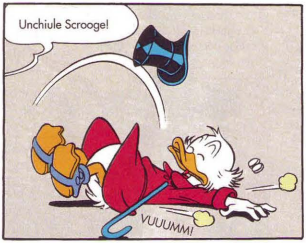

Aș putea să fiu eu cobaiul.
Nu, unchiule Scrooge! Invențiile lui Gyro sunt destul de periculoase, doar știi.

Pericol? Hah! Cine cunoaște mai multe despre pericol, dacă nu Stăpânul de pe Mississippi? Teroarea din Transvaal? Regele din Klondike?

Cred că...
Ar fi bine să văd dacă nu are efecte secundare.
Ce ar putea să se întâmple? Să-mi iasă cosuri?
PUFI PUFI

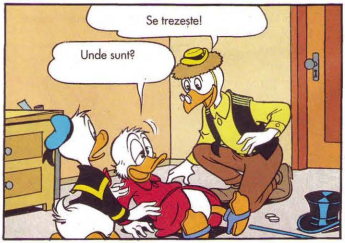

Vrei să spui că sucul ăla îl va întineri pe unchiul meu?
Mai rapid și mai sănătos, de asemenea.

Vrrruumm!

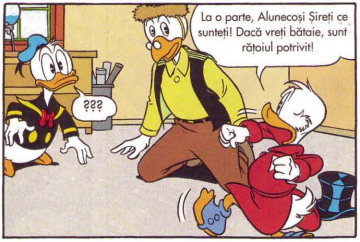

Unchiule Scrooge!
VUUUMM!

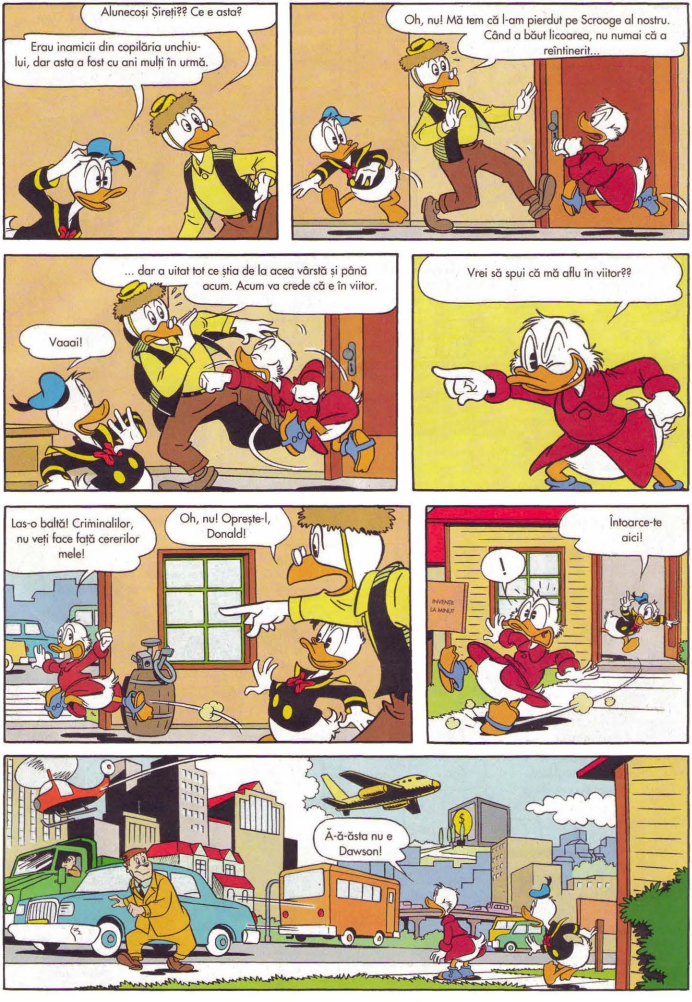
Ăsta o fi efectul secundar despre care vorbeai?
La asta mă așteptam. Doarme deoarece corpul lui nu a suportat presiunea unei asemenea schimbări.

Să sperăm că nu i s-a întâmplat nimic.
La ce te referi?


Se trezește!
Unde sunt?

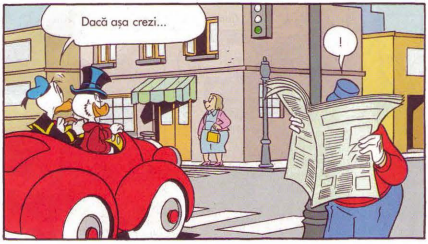
Cum am ajuns aici?
Bine ai revenit, McDuck! Cum te simți?


???
La o parte, Alunecoși Șireți ce sunteți! Dacă vreți bătaie, sunt rățoiul potrivit!


Alunecoși Șireți?? Ce e asta?
Erau inamicii din copilăria unchiului, dar asta a fost cu ani mulți în urmă.
Oh, nu! Mă tem că l-am pierdut pe Scrooge al nostru. Când a băut licoarea, nu numai că a reîntinerit...
... dar a uitat tot ce știa de la acea vârstă și până acum. Acum va crede că e în viitor.
Vaaai!
Vrei să spui că mă aflu în viitor??
Las-o baltă! Criminalilor, nu veți face față cererilor mele!
Oh, nu! Oprește-l, Donald!
!
ÎNVENIN LA MINUT
Întoarce-te aici!
Ă-ă-ăsta nu e Dawson!

Mai târziu...
Donald, nu mai e așa bătrân unchiul tău!
Iar acest lichid negru și fierbinte se numește c-a-f-e-a.
Deci tu ești inventatorul care m-a adus în starea asta! Un Gearloose, presupun.
Ăăă, da, domnule McDuck. Gyro Gearloose. Din fericire, lucrez la un antidot, dacă ești interesat.
Da, de ce nu? Ceva rău s-a întâmplat aici. De ce nu încerci să repari?
Super! În curând vei fi din nou un bătrân bogat, cu memoria intactă.
Ai spus bogat?
Nu știai? Ești cel mai bogat rățoi din lume.
!
Antidotul e gata, domnule McDuck! O înghițitură... și redevii aceeași persoană bătrână.
Nu mai am nevoie de ea, Gyro!
Chiar nu mai vreau. Doar sunt cel mai bogat din lume.
Dar...
Nu sunt doar bogat, ci și foarte tânăr. Ce dacă am puțină amnezie? Am tot ce-și poate dori un om.

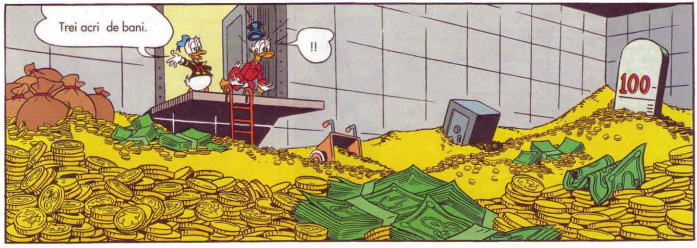
Și astfel...
Sigur nu te deranjează asta?
Relaxează-te! Chiar dacă nu-mi amintesc tot, mă simt excelent. Experientele pot fi repetate, nu-i așa?

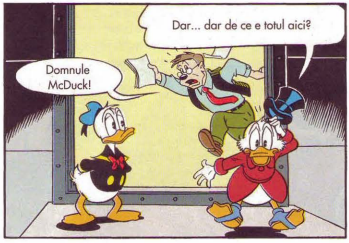

Dacă așa crezi...
!

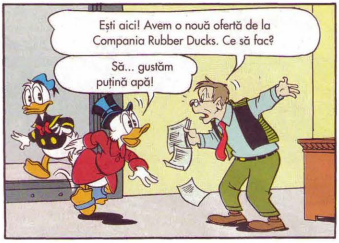
Hei, bătrânu' Scrooge are amnezie! Ne pare bine...
176-671

În scurt timp...
Tânărul acela este domnul McDuck?
Da... și cred că va avea nevoie de asisteți în perioada ce vine.

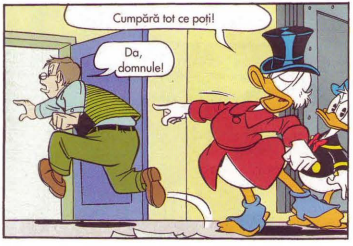
Hmm, ce loc drăguț! Ce e înăuntru?
Nu credeam că va veni ziua în care vei uita așa ceva.


Trei acri de bani.
!!
100

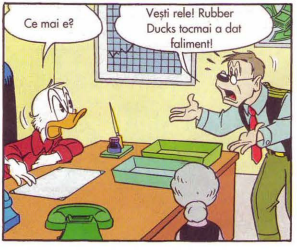

Dar... dar de ce e totul aici?
Domnule McDuck!


Ești aici! Avem o nouă ofertă de la Compania Rubber Ducks. Ce să fac?
Să... gustăm puțină apă!

Nu e vreme să ne prostim! Trebuie să acționăm repede. Să cumpărăm?
?!?!


Cumpără tot ce poți!
Da, domnule!

Ceva mai târziu...
... și după ce ai luat o decizie cu privire la contractele X, le pui în coșul Y.
Domnule McDuck!

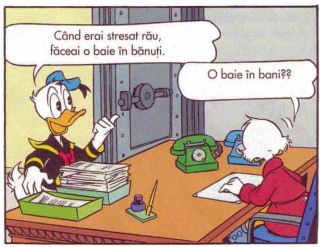

Ce mai e?
Vești rele! Rubber Ducks tocmai a dat faliment!

Acțiunile cumpărate nu mai au valoare și ați pierdut mai mult de un bilion de dolari.
Un bilion de dolari???

Vai! Cred că mai am multe de învățat în privința afacerilor.

În dimineata următoare...
Nu nu nu! Am spus să vinzi! Vei vinde orice... chiar și ticuri nervoase.
Cum merge, unchiule?
Ce? Cum se poate ca o fabrică de brânză să fie ruinată de mucegai?

Rău, Donald! Stresul este enorm. Oare cum făceam față?
Păi, mai întâi începeai cu o cană de ceai de nucșoară...

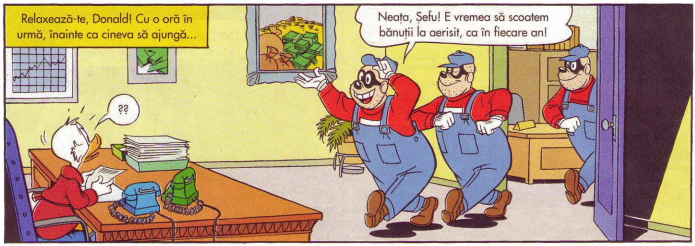

Când erai stresat rău, făceai o baie în bănuți.
O baie în bani??

Da, înotai ca un delfin, dispăreai ca o rozătoare și apoi aruncai cu banii în sus.
Ești nebun??

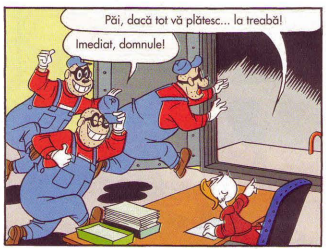
Nu știu cât mă va ajuta...

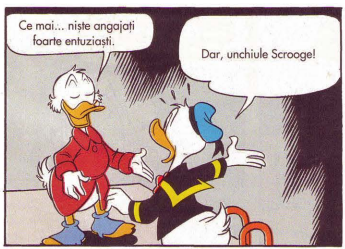
Ăăă... unchiule, nu erau mai mulți bani ieri??
Nu te îngrijora!

Am trimis bănuții la aerisit...
!!!

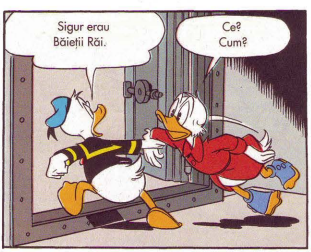

Relaxează-te, Donald! Cu o oră în urmă, înainte ca cineva să ajungă...
??
Neata, Șefu! E vremea să scoatem bănuții la aerisit, ca în fiecare an!

Nu-ți amintești? În fiecare an, pe vremea asta, scoatem bănuții la aerisit.
De asta ne plătești.


Păi, dacă tot vă plătesc... la treabă!
Imediat, domnule!


Ce mai... niște angajați foarte entuziasti.
Dar, unchiule Scrooge!

Dacă e să mă gândesc... purtau măști, dar...
Măști???


Sigur erau Băieții Răi.
Ce? Cum?

Îți explic mai târziu. Acum să mergem să recuperă banii.

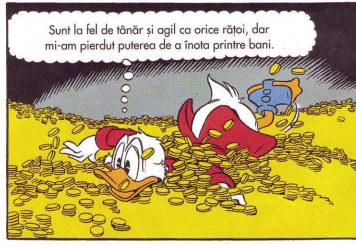
La scurt timp...
E incredibil cât de credul e micuțul Scrooge. Sigur vom putea să luăm altii mâine.
Ți-am spus eu că așa o încărcătură de mare ne va înceteni. McDuck și nepotul lui sunt pe urmele noastre.
Și ce dacă? Scrooge este inofensiv.
Nu-și mai amintește nicio smecherie. Nu ne poate face nimic.
I-am ajuns, dar nu-i putem opri.
Și ce? O vom face imediat ce voi pune mâna pe....
... frisbee. Atenție! Nu pot arunca decât o dată.
ZBUUUM!
În curând...
Băieții Răi au căpătat ce au meritat.

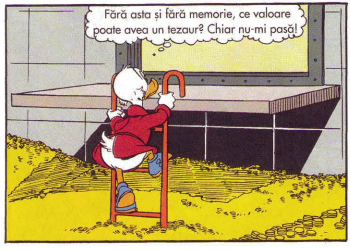
În acea după-amiază...
Daaa, dar și eu am primit ce meritam.

Donald spune că mi-a luat o viață să strâng tot bănețul ăsta, dar eu nu-mi amintesc nimic.

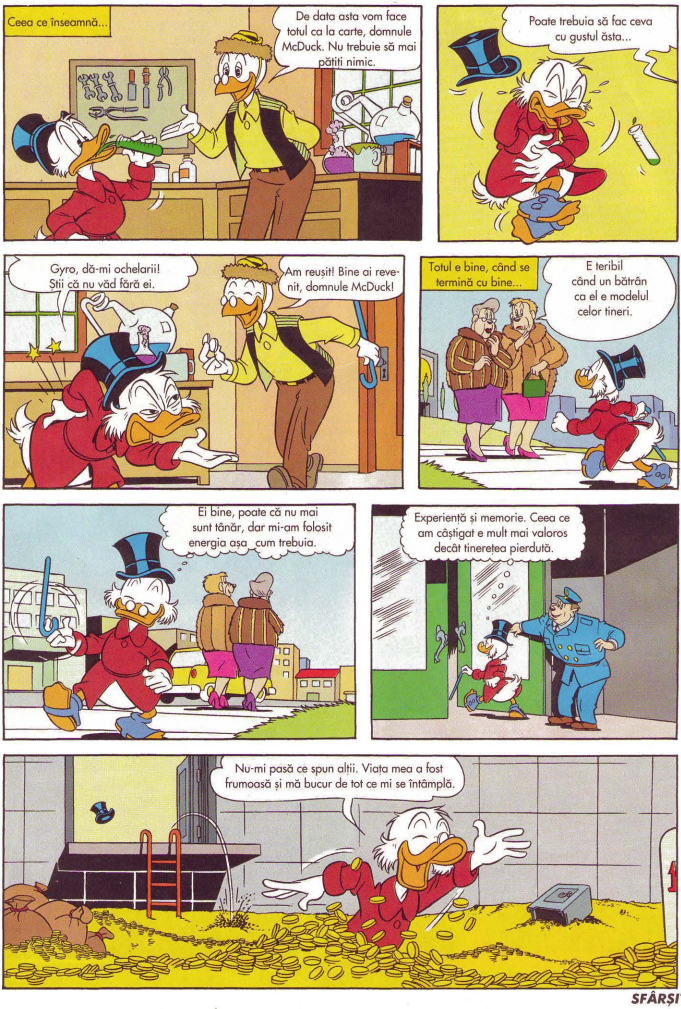
Cum i-oi fi câștigat? În Suedia... în Arabia Saudită? Nu am nici cea mai mică idee.

Adevărul este că pentru mine nu prea au valoare. Sunt doar metale reci, fără suflet.


Sunt la fel de tânăr și agil ca orice rățoi, dar mi-am pierdut puterea de a înota printre bani.


Fără asta și fără memorie, ce valoare poate avea un tezaur? Chiar nu-mi pasă!

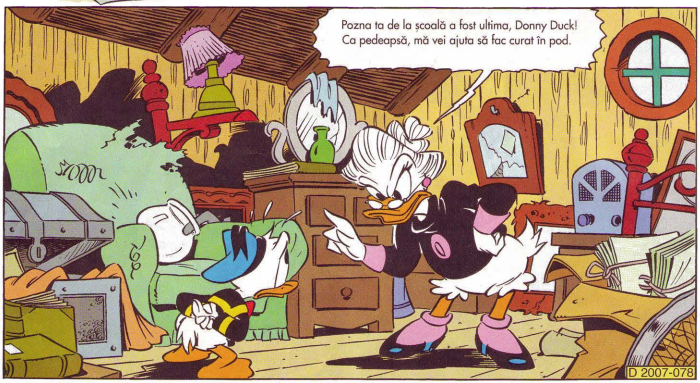
Adică este vremea să fiu din nou matur.

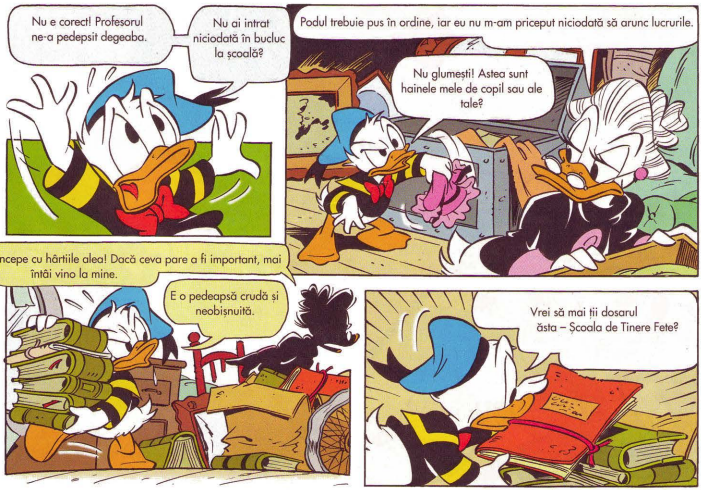

Ceea ce înseamnă...
De data asta vom face totul ca la carte, domnule McDuck. Nu trebuie să mai pățiți nimic.
Poate trebuia să fac ceva cu gustul ăsta...
Gyro, dă-mi ochelarii! Știi că nu văd fără ei.
Am reușit! Bine ai revenit, domnule McDuck!
Totul e bine, când se termină cu bine...
E teribil când un bătrân ca el e modelul celor tineri.
Ei bine, poate că nu mai sunt tânăr, dar mi-am folosit energia așa cum trebuia.
Experiență și memorie. Ceea ce am câștigat e mult mai valoros decât tinerețea pierdută.
Nu-mi pasă ce spun alții. Viața mea a fost frumoasă și mă bucur de tot ce mi se întâmplă.

SFÂRȘIT

DONALD DUCK

Amintiri

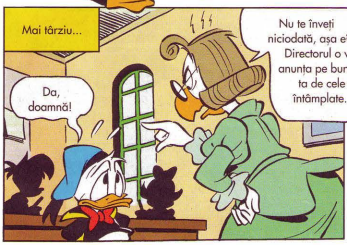



Nu e corect! Profesorul ne-a pedepsit degeaba.
Nu ai intrat niciodată în bucluc la școală?
Podul trebuie pus în ordine, iar eu nu m-am priceput niciodată să arunc lucrurile.
Nu glumești! Astea sunt hainele mele de copil sau ale tale?
Începe cu hârtiile alea! Dacă ceva pare a fi important, mai întâi vino la mine.
E o pedeapsă crudă și neobișnuită.
Vrei să mai îți dosarul ăsta – Școala de Tinere Fete?

Dumnezeule! Hârtii din vremea Frăției!
Notițe... nu pot crede că au supraviețuit!
Hmm!
Știi ceva, Donny, m-am mai gândit...
Ce e acolo?
PLICI!
Ai dreptate, e prea aspră pedeapsa asta. Du-te și fă-ți temele!
Mă lasă să scap nepedepsit?? E prima dată.
Acum ascunde hârtiile acelea. Oare ce se întâmplă?
În acea noapte...
Să arunc o privire...
Uauuu! Ca să vezi! Bunica era chiar rea la școală. Note proaste, mustrări...
Uau! A fost prinsă cu aceeași glumă făcută de mine la școală!!! Nu știam că avea șerpi de jucărie pe vremea aceea.

Draga bunicuță! Să fie sănătoasă pentru cele păstrate aici.

Asta mă va ajuta la multe de acum încolo.


Mai târziu...
Da, doamnă!
Nu te înveți niciodată, așa e? Directorul o va anunța pe bunica ta de cele întâmplate.

Iar necazuri? Cum vei ieși din povestea asta? Bunica ta va fi foarte furioasă.
Nu mă îngrijorez eu așa repede. Dar am nevoie de ajutorul tău.

În curând...
MAGAZIN GENERAL
Astea sunt hârtiile vechi din depozitul tatălui meu. La ce-ți trebuie?
Vei vedea!

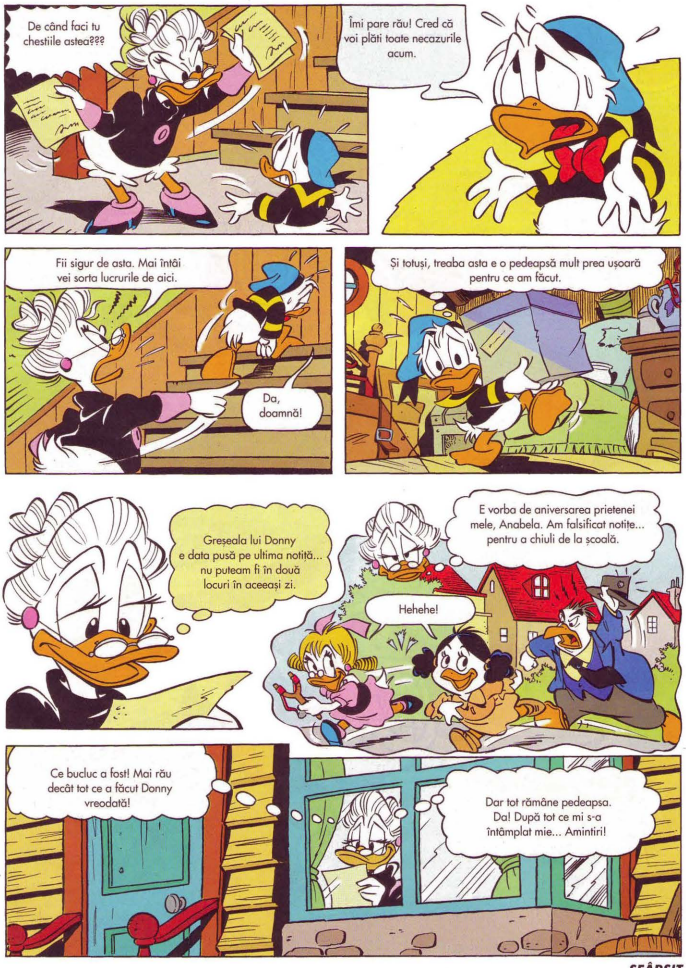
Știai că directorul nu mă mai trimite cu notele acasă deoarece știu să falsific semnătura bunicii?
Iată o notiță scrisă de directoarea bunicii mele, cu mulți ani în urmă. Fac la fel... doar că scriu de la mine...

Gata. Care e cea reală?

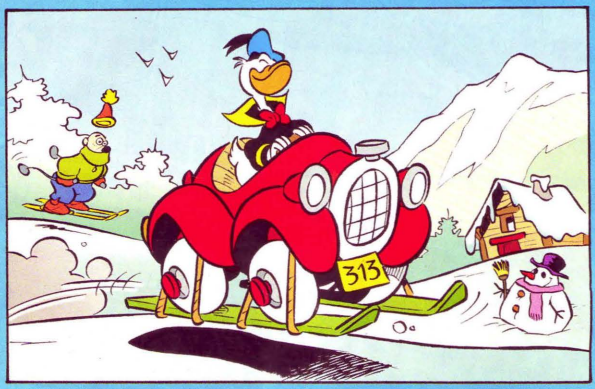
Iată aici... bunica ta a fost prinsă când punea o plăcintă pe scaunul unui copil... ceea ce ai făcut și tu cu Billy.

De unde știi că nota asta te va ajuta?
Mă va ajuta mai ales dacă bunica mă va prinde.
Mai târziu...
Daaaa! Îi voi spune. Îmi pare teribil de rău!
Vă multumesc de telefon, domnule director.
Așadar, tinere, vrei să-mi povestești cum a fost ziua ta?
A fost o neînțelegere. Tie nu ti s-a întâmplat niciodată?
???
Aoleu... am făcut ceva asemănător...
Am uitat mai multe decât mi-aș fi imaginat.
Adunatul frunzelor... e cea mai ușoară pedeapsă din istorie!
Câteva zile mai târziu...
Trebuie să te admir pentru ceea ce faci... dar cum reușești?
Ușor.... bunica e prea jenată să mă pedepsească pentru chestii minore...

Și astfel, șarlatania continuă săptămâni în șir...
Dar nu ai...
Oh, Doamne!
Până când...
Ce e? Necazuri?
Mai spune o dată. Notițele astea mă epuizează. Ultimele m-au lăsat fără puteri.
Cum am terminat notițele de la tatăl tău, am umblat prin oraș după alte idei.
Nu mai meritã... mă las păgubaș.
Între timp, bunica se uită mai cu atenție...
Ceva nu e în regulă...
Notița asta e făcută într-o zi pe care mi-o amintesc foarte bine. Și dacă mă uit mai bine, semnătura e cam...
Aoleeuu!
DONNY DUCK!!!


De când faci tu chestiile astea???
Îmi pare rău! Cred că voi plăti toate necazurile acum.
Fii sigur de asta. Mai întâi vei sorta lucrurile de aici.
Da, doamnă!
Și totuși, treaba asta e o pedeapsă mult prea ușoară pentru ce am făcut.
Greseala lui Donny e data pusă pe ultima notită... nu puteam fi în două locuri în aceeași zi.
E vorba de aniversarea prietenei mele, Anabela. Am falsificat notite... pentru a chiuli de la școală.
Hehehe!
Ce bucluc a fost! Mai rău decât tot ce a făcut Donny vreodată!
Dar tot rămâne pedeapsa. Da! După tot ce mi s-a întâmplat mie... Amintiri!

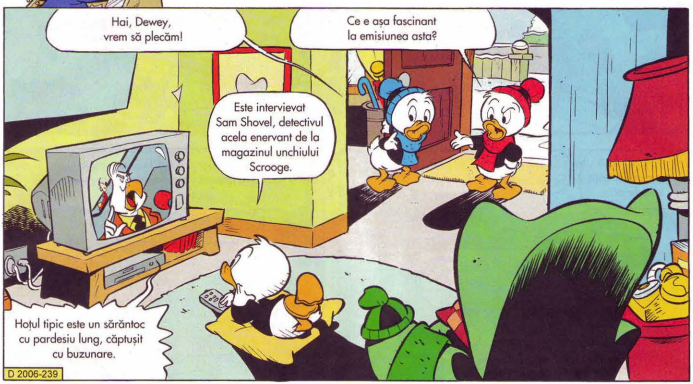
SFÂRȘIT

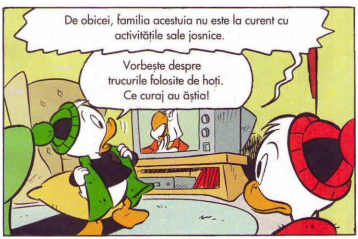


Găsește cele cinci diferențe dintre imaginile de pe această pagină.

HUEY, DEWEY ŞI LOUIE

Oameni adevăraţi


Hai, Dewey, vrem să plecăm!
Ce e aşa fascinant la emisiunea asta?
Este intervievat Sam Shovel, detectivul acela enervant de la magazinul unchiului Scrooge.
Hoţul tipic este un sărăntoc cu pardesiu lung, căptuşit cu buzunare.
D 2006-239


De obicei, familia acestuia nu este la curent cu activităţile sale josnice.
Vorbeşte despre trucurile folosite de hoţi. Ce curaj au ăştia!

Chiar acum, în oraş sunt foarte mulţi hoţi, ce au ieşit să fure cadouri de Crăciun pentru copiii lor.
Ceea ce-l face foarte nefericit pe unchiul Scrooge.

Ei, atunci poate vă puneți dorințele pe lista cadourilor de Crăciun. Cine știe ce se va întâmpla?
Dar nu ai avut niciun job în ultima perioadă, unchiule! Nu ți-ai permite așa ceva.

Hei, dacă vreau, pot obține orice pentru nepoții mei. Bine?
Daaa! Siguur!

Ar fi minunat să avem propriile console de joc.
Mda, dar unchiul visează... căci e falit.

... uneori prindem chiar și micuți la furat – copii care-și doresc cu disperare ceva ce părinții lor nu-și permit.

Vorbesc chiar despre copii de familie bună, care pot face acest gest dacă-și doresc ceva cu disperare.
Aoleu! E vremea să fiu gata! Am ceva important de făcut.

Ăsta ar trebui să fie bun. Trebuie să mă asigur că nu mă va recunoaște nimeni.

În curând...
Veniți direct la departamentul de jucării!
MAGAZIN McDUCK
Să sperăm că nu dăm peste...

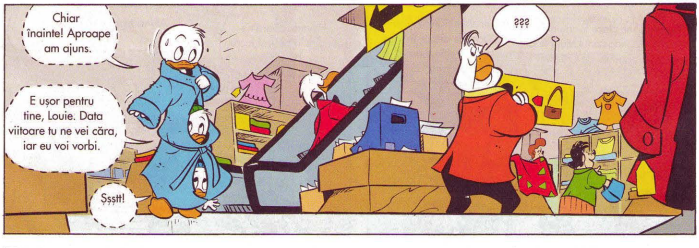
..... Sam Shovel. Oh, nu!
Bună, băieți!

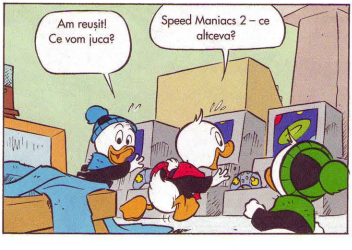
Aveți și bani la voi ca să cumpărați ceva?
Păi... nu!

În cazul ăsta fugiți de aici și enervați pe altcineva!
Dar...

Nu e drept! Sam Shovel se poartă de parcă magazinul ar fi al lui...
... chiar și jocurile. Dar noi nu trebuie să înghițim asta, nu-i așa?
MAGAZIN McDUCK

Sigur. Să ne asigurăm că nu ne vede.
Daa! E minunat ca să trecem de polițistul din magazine.

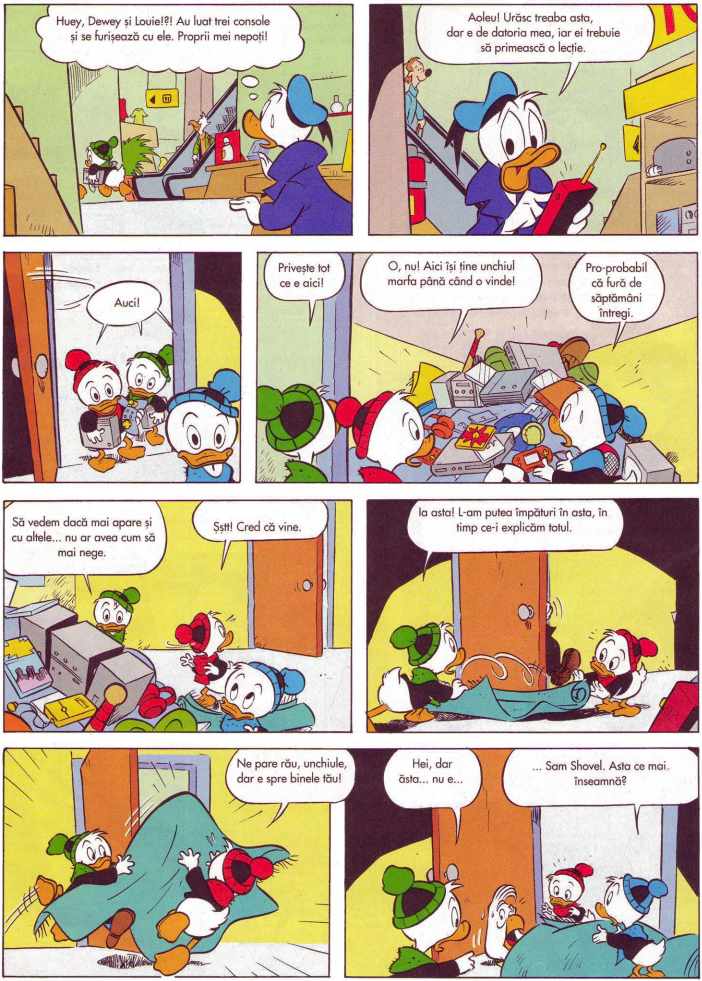

Chiar înainte! Aproape am ajuns.
E ușor pentru tine, Louie. Data viitoare tu ne vei căra, iar eu voi vorbi.
Șșșt!
???


Am reușit! Ce vom juca?
Speed Maniacs 2 – ce altceva?

Am o idee și mai bună. Încercați „Ieșiți și nu vă mai întoarceți!"
Hrrr!

Chiar credeati că voi intra în cursa voastră?
Băieți, de ce stați afară? Ați fi putut să intrați în magazinul meu, unde e cald și bine.
BUUUIFF!
Pentru că polițistul tău ne-a dat afară.
Hmm, Sam Shovel ar trebui să se concentreze asupra hoților. Mă gândesc să-l dau afară.
Multă vreme nu am avut treabă cu hoții. De la o vreme, au cam început să dispară electronicele, iar Sam nu reușește să facă nimic.
Unchiule, ne place foarte mult consola din magazinul tău. Ne-ai putea da și nouă, de Crăciun?
Ați înnebunit? Atâta vreme cât lucrurile dispar în mod misterios, nu am bani și de cadouri.
Hmmm... oare ne gândim la același lucru, băieți?
Atunci trebuie să prindem hoții.
Unchiul va fi atât de bucuros, că ne va da la fiecare câte o consolă.
Lăsați visele, dar tot nu avem nimic de pierdut.

Băieți! Pe cine vedeți?
Ce face aici? Unchiul nu-și permite un CD-player.
... o consolă... nici trei console.
Ce credeți?
Este exact ce a spus Sam Shovel – majoritatea hoților sunt săraci care nu-și permit cadouri de Crăciun.
Uau! Priviți jucăria din buzunarul său! Pare a fi extrem de scumpă.
Săracul unchi! E îngrozitor! Ce putem face?
Dacă unchiul este hoțul din magazin, atunci trebuie să-l oprim.
Cum?? Va nega orice.
Da, dar măcar am putea încerca să-l oprim să mai fure...
Să le ascundem!
Bine gândit, dar unde?
Aici e bine?

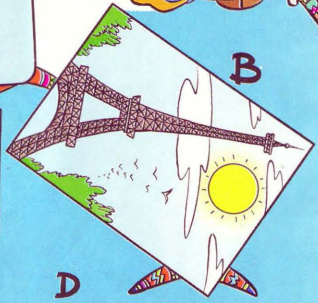

Huey, Dewey și Louie!?! Au luat trei console și se furișează cu ele. Proprii mei nepoți!
Aoleu! Urăsc treaba asta, dar e de datoria mea, iar ei trebuie să primească o lecție.
Auci!
Privește tot ce e aici!
O, nu! Aici își ține unchiul marfa până când o vinde!
Pro-probabil că fură de săptămâni întregi.
Să vedem dacă mai apare și cu altele... nu ar avea cum să mai nege.
Șstt! Cred că vine.
Ia asta! L-am putea împături în asta, în timp ce-i explicăm totul.
Ne pare rău, unchiule, dar e spre binele tău!
Hei, dar ăsta... nu e...
... Sam Shovel. Asta ce mai înseamnă?

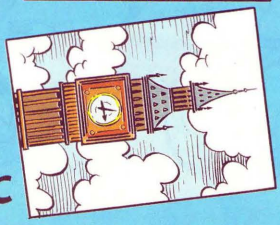
Vedeți voi, auzisem că șeful voia să mă concedieze pentru că nu mai fura nimeni de la el...
Dacă mi-aș fi pierdut slujba, nu aș mai fi putut să cumpăr cadouri pentru copiii mei. Aveam de gând să le pun înapoi.
Vezi, unchiule, hotii sunt chiar... hei, dar ce caută Sam aici?
Hmhmhm!
Mai bine am explica ce se întâmplă, fraților!
Mai târziu...
Cum? Să furi de la propriul tău angajator? Ești concediat, Shovel!
Și tu, să-ți suspectezi proprii nepoți... și tu ești concediat!
Așteaptă, unchiule! Totul a pornit de la faptul că Sam era atât de bun, că nu mai îndrăznea nimeni să fure de aici.
Poate că aveți dreptate, băieți...
Și astfel...
Nemaipomenit! Sam și-a păstrat slujba...
Unchiul lucrează... așază marfa pe rafturi...
Iar unchiul Scrooge a fost atât de încântat de fapta noastră, încât ne-a dăruit câte o consolă la fiecare. Ha! Ha! Crăciun fericit!
MAGAZIN McDUCK

SFÂRȘIT

Donald tocmai s-a întors dintr-o lungă călătorie. Privește fotografiile făcute de el și spune-ne unde a fost.

Apoi numără bumerangurile ascunse în imagine.





Soluții: A – Italia → Turnul din Pisa, B – Franța → Turnul Eiffel, C – Anglia – Big Ben, D – Egipt → Piramidele. 7 bumeranguri